



Junho 2012 | [Click here for English Version](#)

[Gabinete do Embaixador](#) | [Informação Bimestral da Embaixada dos EUA em Lisboa](#)



## MENSAGEM DO EMBAIXADOR KATZ

## NESTA EDIÇÃO

Estamos muito satisfeitos com o grande sucesso da Cimeira da NATO/Chicago 2012. Não podemos esquecer que há dois anos, em Lisboa, foram dados passos preliminares para o êxito da Cimeira e o futuro da Aliança. Entre outros avanços, os países aliados concordaram formalmente em transferir as responsabilidades de segurança no país para as forças afegãs em 2013. Este é um passo significativo para o período de transição, quando os Estados Unidos e as forças internacionais se preparam para pôr termo à missão de combate no país em 2014. Esta edição também destaca os esforços que os Estados Unidos e a nossa Embaixada estão a fazer para diminuir a discriminação contra as pessoas lésbicas, gay, bissexuais e transsexuais, bem como para enfrentar os desafios comuns na área da obesidade infantil. O Access África Forum acolheu esta semana empresários e o Governo de Portugal, dos Estados Unidos e Moçambique com o intuito de reunir empresas e promover parcerias para incrementar o comércio e o investimento na África Lusófona. Finalmente, destacamos a iniciativa Aprendizagem Móvel Kindle, que fornecerá acesso a conteúdos científicos, educativos e culturais através dos nossos American Corners localizados em universidades portuguesas. Como sempre, os vossos [comentários e sugestões](#) são bem-vindos.



- [Cimeira da NATO em Chicago](#)
- [Dia Internacional Contra a Homofobia](#)
- [O que está a Acontecer na Embaixada:](#)
  - [Conferência sobre Obesidade Infantil](#)
  - [Assistant Surgeon General dos E.U.A. em Portugal](#)
  - [Access Africa Forum](#)
  - [Iniciativa Aprendizagem Móvel Kindle](#)

## CIMEIRA DA NATO EM CHICAGO

Desenhar um roteiro para a retirada da NATO do Afeganistão e acordar quanto às medidas para aumentar as capacidades de defesa da Aliança, eis os dois objectivos notáveis alcançados durante a Cimeira da NATO, como referiu o Presidente Obama na avaliação final da reunião realizada no fim de semana passado, em Chicago. Citando um "compromisso inabalável para com a defesa colectiva", o Presidente Obama afirmou que os países membros da NATO concordaram em investir nas capacidades de defesa e novas tecnologias, que estejam em linha com as necessidades de segurança da Aliança. Outra conquista importante desta cimeira foi o acordo para uma redução gradual tendo em conta os 10 anos de operação no Afeganistão. Até meados do próximo ano, o número de efectivos militares dos países-membros da NATO vai ser reduzido à medida que as forças de segurança nacionais afegãs assumirem um papel de liderança, ficando a NATO apenas com funções de apoio. O Presidente Obama afirmou que o plano exige das forças afegãs a plena responsabilidade pela segurança do seu país até o fim de 2014. O Presidente Obama classificou de "inédito" este encontro de um número tão alargado de países. Estiveram presentes representantes de 28 países membros e 13 líderes de países Europeus, do Médio Oriente, do Norte de África e da Ásia. Para o Presidente Obama "um número tão vasto de países representados demonstra como a NATO se tornou verdadeiramente um pólo de segurança global".

[Saiba mais sobre a Cimeira da NATO](#)



Presidente Barack Obama

## DIA INTERNACIONAL CONTRA A HOMOFOBIA

A 17 de Maio, comemorou-se o Dia Internacional Contra a Homofobia, um dia contra a estigmatização e a discriminação de gays e lésbicas em todo o mundo. Os Estados Unidos são um forte defensor da igualdade de direitos para todos os cidadãos e condenam a violência contra a comunidade lésbica, gay, bissexual e transexual (LGBT) que existe em muitos países. Tal como afirmou a Secretária de Estado Hillary Clinton, “há ainda muito a fazer para contrariar a desigualdade e a discriminação contra a Comunidade LGBT. Se é lésbica, gay, bissexual ou transexual, saiba que os Estados Unidos estão consigo e que estamos firmes no nosso compromisso de pôr fim a esse ciclo de ódio”. Os desafios permanecem para a comunidade LGBT, mesmo em países como os Estados Unidos e Portugal que têm fortes registos em matéria de direitos humanos. A Embaixada dos EUA em Lisboa promove a divulgação das directrizes do Departamento de Estado para por termo à discriminação e maus tratos destas pessoas, onde quer que ocorram.

[Saiba mais sobre o Dia Internacional Contra a Homofobia](#)



Hillary Clinton discursando em Genebra

## O QUE ESTÁ A ACONTECER NA EMBAIXADA

### CONFERÊNCIA SOBRE OBESIDADE INFANTIL

Nos dias 3 e 4 de Maio, numa iniciativa conjunta da Embaixada Americana, Comissão Fulbright e Programa Harvard Medical School Portugal, decorreu na Fundação Gulbenkian uma conferência intitulada "Obesidade Infantil - a epidemia do século XXI". Como Portugal e os Estados Unidos enfrentam uma "epidemia" de obesidade infantil, a partilha das melhores práticas nacionais contribuiu para a sensibilização e prevenção em ambos os nossos países. Ficámos honrados com a participação do Ministro da Educação, Nuno Crato, do Ministro da Saúde, Paulo Macedo, e da Assistant Surgeon General Penelope Slade-Sawyer. A Primeira-dama Michelle Obama enviou uma mensagem aos participantes da conferência felicitando-os por abordarem este assunto pertinente.

[Saiba mais sobre a Conferência da Obesidade](#)



Otília Reis (Directora Executiva da Fulbright Portugal), Embaixador Katz, Ministro Nuno Crato e Jorge Soares

## ASSISTANT SURGEON GENERAL DOS E.U.A. EM PORTUGAL

No dia 3 de Maio, a Assistant Surgeon General Penelope Slade-Sawyer visitou a Escola EB1 da Abóboda onde teve a oportunidade de saber mais sobre os "Heróis da Fruta", um projecto promovido pela Associação Portuguesa Contra a Obesidade Infantil (APCOI). Este projecto chegou a mais de 500 escolas primárias e aumentou em 26% o número de peças de fruta consumidas nesta faixa etária. Penelope Slade-Sawyer foi recebida pelos pequenos "Heróis da Fruta", todos vestidos a rigor, e durante a visita teve ainda a possibilidade de ver outros projectos educacionais interessantes, nomeadamente o jardim vertical da escola feito com garrafas de plástico reciclado e mantido pelos alunos. Para além desta actividade, a Embaixada e a Associação Portuguesa Contra a Obesidade Infantil (APCOI) organizaram uma divertida aula de fitness intitulada "Caminhar pela Vida" para apoiar a prevenção da obesidade infantil em Portugal. A aula que foi oferecida pelo VivaFit, contou com a participação de 50 pessoas, incluindo um grupo de alunos do ensino básico, e secundário e funcionários da Embaixada.

[Saiba mais sobre o "Caminhar pela Vida"](#)



A equipa de fitness do "Caminhar pela Vida"

Promovendo a “triangulação comercial”, decorreu no dia 31 de Maio, em Lisboa, mais uma edição do Access Africa Forum. A intenção foi reunir empresas dos três continentes e oferecer uma combinação específica de compromissos em rede, perspectivas de mercado e informações sobre os programas oficiais que facilitam o comércio e investimento. As apresentações foram feitas por especialistas dos sectores público e privado, nomeadamente representantes do Banco EXIM, do Banco Mundial e do Banco Africano para o Desenvolvimento (BAD), assim como por representantes de agências moçambicanas de promoção de negócios.

[Saiba mais sobre o Access Africa Forum](#)

ACCESS AFRICA FORUM  
PORTUGAL - A GATEWAY TO AFRICA  
MOZAMBIQUE  
CENTRO CULTURAL DE BELÉM, LISBON | MAY 31, 2012



## INICIATIVA APRENDIZAGEM MÓVEL KINDLE

O Departamento de Estado estabeleceu uma parceria com a Amazon.com para o fornecimento, através da Embaixada dos Estados Unidos em Lisboa, de leitores electrónicos Kindle aos sete “American Corners” sediados em universidades portuguesas. Com esta iniciativa Aprendizagem Móvel Kindle, é a primeira vez que a Amazon estabelece uma parceria com uma agência governamental dos Estados Unidos, envolvendo leitores pelo mundo em tempo quase real. Como complemento, a Embaixada fornecerá títulos de ficção e não-ficção numa ampla variedade de temas, incluindo clássicos americanos, economia e finanças, ciência e tecnologia, sociedade e cultura, cultura e educação, bem como conteúdos solicitados pelos utilizadores dos “American Corner”. Os Kindles estarão disponíveis para empréstimo aos utilizadores dos “AC”.

[Saiba mais sobre os American Corners](#)



Kindle da Amazon